



ΠΕΡΙΓΡΑΜΜΑ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ

1. ΓΕΝΙΚΑ

ΣΧΟΛΗ	ΑΝΘΡΩΠΙΣΤΙΚΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ		
ΤΜΗΜΑ	ΞΕΝΩΝ ΓΛΩΣΣΩΝ, ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ		
ΕΠΙΠΕΔΟ ΣΠΟΥΔΩΝ	Προπτυχιακό		
ΚΩΔΙΚΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ	FR-3000	ΕΞΑΜΗΝΟ ΣΠΟΥΔΩΝ	3 ^ο
ΤΙΤΛΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ	Δείγματα προφορικού λόγου – Γαλλικά		
ΑΥΤΟΤΕΛΕΙΣ ΔΙΔΑΚΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ	ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΕΣ ΩΡΕΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ	ΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ	
Διαλέξεις	1	2	
ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ	Ειδικού Υποβάθρου - Κορμού		
ΤΥΠΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ	Υποχρεωτικό		
ΠΡΟΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ	-		
ΓΛΩΣΣΑ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ ΚΑΙ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ	Γαλλικά / Ελληνικά		
ΤΟ ΜΑΘΗΜΑ ΠΡΟΣΦΕΡΕΤΑΙ ΣΕ ΦΟΙΤΗΤΕΣ ERASMUS			
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΑ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ (URL)	https://dfilti.ionio.gr/gr/undergraduate-studies/courses/fr-3000/		
ΣΕΛΙΔΑ E CLASS			

2. ΜΑΘΗΣΙΑΚΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

Μαθησιακά Αποτελέσματα
Με την ολοκλήρωση του μαθήματος, οι φοιτητές θα είναι σε θέση να: <ul style="list-style-type: none">• γνωρίζουν βασικές αρχές της Ανάλυσης Λόγου• αναγνωρίζουν τις ιδιαιτερότητες και τις δυσκολίες του προφορικού λόγου της γαλλικής• κατανοούν μέτριου βαθμού δυσκολία αποσπάσματα προφορικού λόγου στη γαλλική• παράγουν προφορικό λόγο με φυσικότητα στα γαλλικά• κρίνουν εάν η άνεσή τους στον γαλλικό προφορικό λόγο είναι τέτοια που να τους εξασφαλίζει την είσοδό τους στην ειδίκευση διερμηνείας
Γενικές Ικανότητες
<ul style="list-style-type: none">• Εργασία σε διεθνές περιβάλλον

3. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ

<p>Γίνεται ανάλυση της δομής και των επιλογών του λόγου, της στρατηγικής που ακολουθείται από τον ομιλητή και της ίδιας της γλώσσας με βάση οπτικοακουστικά κείμενα και ηχητικά αρχεία προερχόμενα από τη γαλλική τηλεόραση, το γαλλικό ραδιόφωνο και το διαδίκτυο. Στόχος του μαθήματος είναι να δοκιμαστούν όλοι οι φοιτητές με γλώσσα εργασίας τα γαλλικά στην παραγωγή και κατανόηση προφορικού λόγου, προκειμένου να αναδειχθούν όσοι έχουν τα προσόντα για να συνεχίσουν στην ειδίκευση διερμηνείας.</p>
1η εβδομάδα: Εργαστήριο: παρουσίαση των βασικών αρχών Ανάλυσης Λόγου και προβολή οπτικοακουστικού αρχείου με συνοπτική ανάλυσή του.
2η εβδομάδα:



Εργαστήριο: συνέχεια της παρουσίασης των βασικών αρχών Ανάλυσης Λόγου και προβολή οπτικοακουστικού αρχείου με ανάλυσή του. Πρώτο θέμα προς επεξεργασία στους φοιτητές.

3η εβδομάδα:

Εργαστήριο: συζήτηση επί του πρώτου θέματος, ανάπτυξη της επιχειρηματολογίας κάθε ομάδας και προβολή οπτικοακουστικού αρχείου με ανάλυσή του. Δεύτερο θέμα προς επεξεργασία στους φοιτητές.

4η εβδομάδα:

Εργαστήριο: συζήτηση επί του δεύτερου θέματος και επισήμανση των στρατηγικών λόγου κάθε ομάδας. Προβολή οπτικοακουστικού αρχείου και ανάλυσή του. Τρίτο θέμα προς επεξεργασία στους φοιτητές.

5η εβδομάδα:

Εργαστήριο: συζήτηση επί του τρίτου θέματος, επισήμανση των στρατηγικών λόγου κάθε ομάδας και προβολή οπτικοακουστικού αρχείου με ανάλυσή του. Τέταρτο θέμα προς επεξεργασία στους φοιτητές.

6η εβδομάδα:

Εργαστήριο: συζήτηση επί του τέταρτου θέματος και ανάλυση συγκεκριμένων δομών του διαλογικού ύφους κάθε ομάδας. Προβολή οπτικοακουστικού αρχείου και ανάλυσή του. Πέμπτο θέμα προς επεξεργασία στους φοιτητές.

7η εβδομάδα:

Εργαστήριο: συζήτηση επί του πέμπτου θέματος και καταγραφή των επιχειρημάτων και του τρόπου ανάπτυξής τους από κάθε ομάδα. Ακρόαση ηχητικού αρχείου και ανάλυση των στρατηγικών του ομιλητή. Έκτο θέμα προς επεξεργασία στους φοιτητές.

8η εβδομάδα:

Εργαστήριο: συζήτηση επί του έκτου θέματος, ακρόαση ηχητικού αρχείου και ανάλυση υπερτεμαχιακών στοιχείων της γλώσσας που χρησιμοποιούνται από τον ομιλητή. Έβδομο θέμα προς επεξεργασία στους φοιτητές.

9η εβδομάδα:

Εργαστήριο: συζήτηση επί του έβδομου θέματος και προβολή οπτικοακουστικού αρχείου. Ανάλυση μορφο-συντακτικών δομών της γλώσσας του ομιλητή που εξυπηρετούν τους στόχους του. Ογδοο θέμα προς επεξεργασία στους φοιτητές.

10η εβδομάδα:

Εργαστήριο: συζήτηση επί του όγδοου θέματος και ανάλυση συγκεκριμένων δομών του διαλογικού ύφους κάθε ομάδας. Προβολή οπτικοακουστικού αρχείου και επισήμανση των εμφαντικών δομών του ομιλητή. Ένατο θέμα προς επεξεργασία στους φοιτητές.

11η εβδομάδα:

Εργαστήριο: συζήτηση επί του ένατου θέματος. Ακρόαση ηχητικού αρχείου που περιέχει διάλογο και ανάλυση των στρατηγικών λήψης λόγου από τους συνομιλητές. Δέκατο θέμα προς επεξεργασία στους φοιτητές.

12η εβδομάδα:

Εργαστήριο: συζήτηση επί του δέκατου θέματος. Ακρόαση ηχητικού αρχείου που περιέχει διάλογο και ανάλυση των υπερτεμαχιακών στοιχείων που χρησιμοποιούν οι συνομιλητές για να επιτύχουν τους στόχους τους. Ενδέκατο θέμα προς επεξεργασία στους φοιτητές.

13η εβδομάδα

Εργαστήριο: συζήτηση επί του ενδέκατου θέματος, ανακεφαλαίωση και εφαρμογή των διδαχθέντων σε ένα οπτικοακουστικό και ένα ηχητικό αρχείο.



4. ΔΙΔΑΚΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΜΑΘΗΣΙΑΚΕΣ ΜΕΘΟΔΟΙ - ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

ΤΡΟΠΟΣ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ	Πρόσωπο με πρόσωπο														
ΧΡΗΣΗ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ	Χρήση Τ.Π.Ε. στη Διδασκαλία														
ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ	<table><tr><td>Δραστηριότητα</td><td>Φόρτος Εξαμήνου</td></tr><tr><td>Διαλέξεις</td><td>13</td></tr><tr><td>Εκπόνηση και Συγγραφή Εργασιών</td><td>8</td></tr><tr><td>Μελέτη και Ανάλυση Βιβλιογραφίας</td><td>9</td></tr><tr><td>Εξάσκηση και Προετοιμασία</td><td>20</td></tr><tr><td>Σύνολο Μαθήματος</td><td>50</td></tr><tr><td>(ECTS: 2)</td><td></td></tr></table>	Δραστηριότητα	Φόρτος Εξαμήνου	Διαλέξεις	13	Εκπόνηση και Συγγραφή Εργασιών	8	Μελέτη και Ανάλυση Βιβλιογραφίας	9	Εξάσκηση και Προετοιμασία	20	Σύνολο Μαθήματος	50	(ECTS: 2)	
Δραστηριότητα	Φόρτος Εξαμήνου														
Διαλέξεις	13														
Εκπόνηση και Συγγραφή Εργασιών	8														
Μελέτη και Ανάλυση Βιβλιογραφίας	9														
Εξάσκηση και Προετοιμασία	20														
Σύνολο Μαθήματος	50														
(ECTS: 2)															
ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΦΟΙΤΗΤΩΝ	Κάθε εβδομάδα οι φοιτητές αξιολογούνται ανάλογα με την απόδοσή τους στο μάθημα. Η τελική αξιολόγηση και βαθμολόγηση γίνεται με προφορική εξέταση, στην οποία οι φοιτητές καλούνται να εφαρμόσουν όσα διδάχθηκαν κατά τη διάρκεια του εξαμήνου.														

5. ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΗ-ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

Amossy R. (2008). « Argumentation et Analyse du discours : perspectives théoriques et découpages disciplinaires », *Argumentation et Analyse du Discours* 1 [online : <http://journals.openedition.org/aad/200>]

Maigneueau D. (éd.) (2005). « Analyse du discours. Etats de l'art et perspectives » in *Marges Linguistiques*. No 9. M.L.M.S. : Saint-Chamas.